«УТВЕРЖДЕН»

Годовым общем собранием акционеров
ОАО «БМК»

Протокол от 18 апреля 2016 г.

Председатель собрания

____
(подпись)

Секретарь собрания

____
(подпись)

«APPROVED»

By the Annual general meeting of shareholders of
OJSC «BMK»

Minutes of April 18, 2016

The chairman

____
(signature)

The secretary

____
(signature)

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «БЕЛГОРОДСКИЙ МОЛОЧНЫЙ КОМБИНАТ» ЗА 2015 ГОД

ANNUAL REPORT OF "BELGOROD DAIRY PLANT", OPEN JOINT-STOCK COMPANY FOR THE YEAR 2015

«ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УТВЕРЖДЕН»

Советом Директоров ОАО «БМК»

Протокол № ___ от 4 марта 2016 г.

«APPROVED PRELIMINARILY»

by the Board of Directors OJSC «BMK»

Minutes № ___ of March 4, 2016

Председатель заседания /
Chairman of the meeting

(подпись / signature)

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «БЕЛГОРОДСКИЙ МОЛОЧНЫЙ КОМБИНАТ» ЗА 2015 ГОД

ANNUAL REPORT OF "BELGOROD DAIRY PLANT", OPEN JOINT-STOCK COMPANY FOR THE YEAR 2015

ОГЛАВЛЕНИЕ	CONTENT	СТР/ PAG

I. ПОЛОЖЕНИЕ ОБЩЕСТВА В ОТРАСЛИ. ПРИОРИТЕТНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Основным видом деятельности ОТКРЫТОГО АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «БЕЛГОРОДСКИЙ МОЛОЧНЫЙ КОМБИНАТ», именуемого в дальнейшем «Общество», является производство молочной продукции: цельномолочная пастеризованная и стерилизованная продукция, кисломолочная продукция, йогурты, масло, сухое молоко, а также фруктовые соки, нектары и напитки и другие продукты.

Компания производит и продает продукцию под торговыми марками Пармалат и Белый Город для молочных продуктов и марками Сантал и 4 Сезона для соков.

Приоритетными направлениями работы Общества являются:

- производство продукции высокого качества;
- расширение ассортимента вырабатываемой продукции;
- эффективное перевооружение действующего оборудования и реконструкция зданий и сооружений;
- выполнение взятых социальных обязательств в рамках программы управления персоналом;
- достижение максимальной экономической эффективности деятельности и улучшение финансового положения.

I. THE COMPANY'S POSITION IN THE SECTOR. MAJOR ACTIVITIES

"Belgorod DAIRY PLANT", OJSC, hereinafter the "Company", main activity is the production of dairy products: UHT and pasteurized whole milk, fermented milk, yogurts, butter, milk powder, as well as fruit juices, nectars and drinks and other products.

The Company produces and sells products under Parmalat and Bely Gorod brands for Dairy products and under Santal & 4 Seasons brands for Juices.

Company's operational priorities are:

- production of high quality products;
- expanding the product range;
- efficient re-equipment and restructuring of buildings and structures;
- execution of existing social responsibilities in personnel development program;
- Achievement of maximum economic efficiency and financial position improvement.

II. ОТЧЕТ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ О РЕЗУЛЬТАТАХ РАЗВИТИЯ ОБЩЕСТВА В 2015 Г.

2.1. Реализация продукции

Выручка от реализации продукции снизилась на 11,26% по сравнению с прошлым годом и составила 4 739,2 млн. руб. Данное изменение было вызвано:

- ростом цен на 1,96%;
- снижением оборота товаров, приобретенных по соглашению об обратной реализации на 12,30% в связи с сокращением торговых операций с 3-ми лицами;
- снижением объемов реализации на 0,92%.

II. BOARD OF DIRECTORS REPORT ABOUT COMPANY'S DEVELOPMENT RESULTS IN 2015.

2.1 Sales

Sales revenue has decreased by 11.26% as compared to the previous year and reached RUB 4 739.2 mio. This change is comprised:

- increase of price by 1,96%;
- decrease of turnover of goods purchased by the agreement of return sale by 12,30% due to sales operations decrease with third parties;
- sales volume decrease by 0,92 %.

Таблица 1 / Table 1

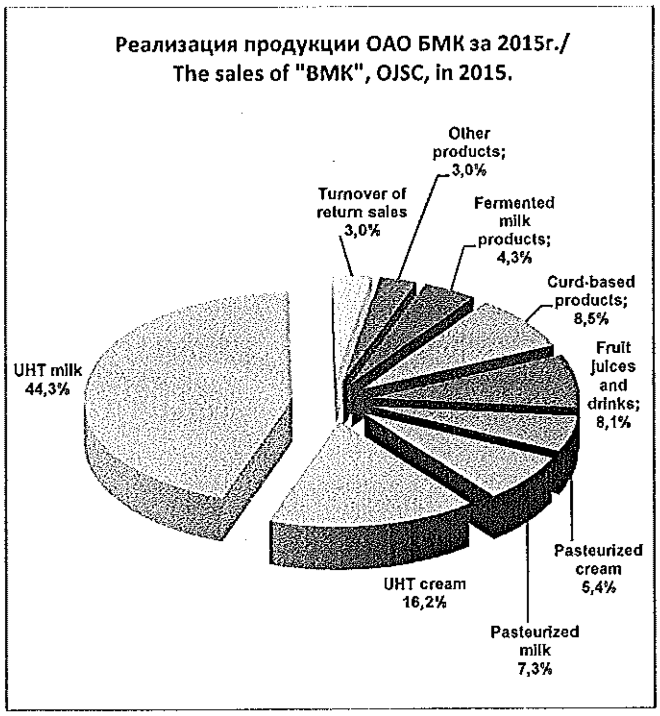
Динамика реализации продукции ОАО «БМК» по группам за 2015 – 2014 гг./
The dynamics of sales of "BMK" OJSC in 2015-2014 for the product groups

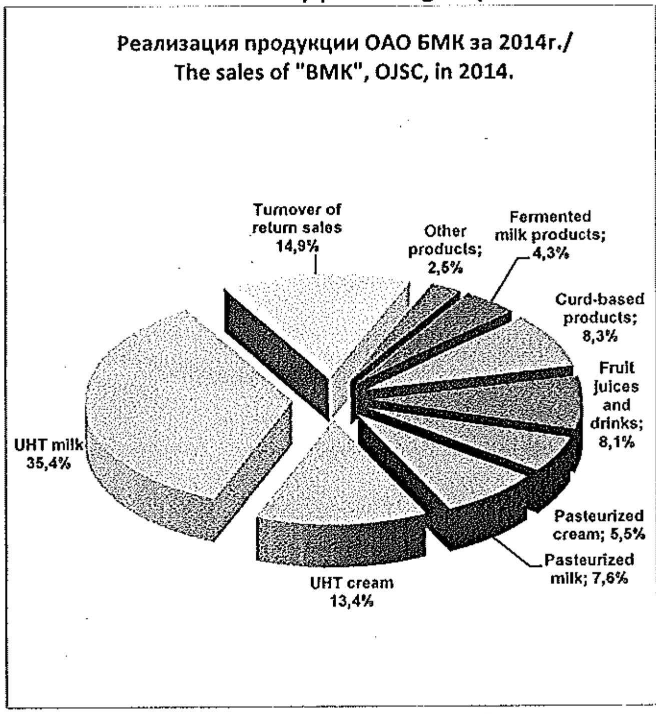
Группы продукции/ Product groups	2015		2014		Отклонение (+,-)/ Deviation (+,-)			
	000' л/кг/ 000' l/kg	тыс. руб/ k RUB	000' л/кг/ 000' l/kg	тыс. руб/ k RUB	000' л/кг/ 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	тыс. руб/ k RUB	в % к величине/ in % to the value
Масло/ Butter	504	39 411	505	44 191	-1	-0,1%	-4 780	-10,8%
Кисломолочная продукция/ Fermented milk products	6 514	202 763	7 386	230 588	-873	-11,8%	-27 825	-12,1%
Сырково – творожная продукция/ Curd-based products	2 951	401 845	3 149	448 397	-198	-6,3%	-46 552	-10,4%
Фруктовые соки и напитки/ Fruit juices and drinks	10 594	382 799	14 060	438 437	-3 466	-24,7%	-55 637	-12,7%
Прочая продукция/ Other products	1 557	30 412	530	28 946	1 027	193,7%	1 467	5,1%
Пастеризованные сливки/ Pasteurized cream	2 725	258 532	3 065	295 581	-340	-11,1%	-37 048	-12,5%
Пастеризованное молоко/ Pasteurized milk	11 495	345 346	13 552	408 857	-2 057	-15,2%	-63 511	-15,5%
Стерилизованные сливки/ UHT cream	6 063	767 012	5 698	721 588	365	6,4%	45 423	6,3%
Стерилизованное молоко/ UHT milk	60 146	2 104 975	56 462	1 903 459	3 684	6,5%	201 516	10,6%
Йогурт/ Yoghurt	1 670	72 671	1 441	60 807	229	15,9%	11 864	19,5%
Бонусы покупателям/ Bonuses to the clients	0	-9 192	0	-39 791	0		30 598	-76,9%
Выручка от реализации/ Sales Net	**104 218**	**4 596 575**	**105 848**	**4 541 059**	**-1 630**	**-1,5%**	**55 515**	**1,2%**
Оборот товаров, приобретенных по соглашению об обратной реализации/ Turnover of goods purchased by the agreement of return sale	2 963	142 645	17 635	799 498	-14 672	-83,2%	-656 853	-82,2%
Итого:/ Total:	**107 181**	**4 739 220**	**123 483**	**5 340 557**	**-16 302**	**-13,2%**	**-601 338**	**-11,3%**

В 2014-2015 гг. в соответствии с соглашением с ООО «Пармалат МК» вся произведенная продукция в полном объеме продавалась ООО «Пармалат МК» на условиях эксклюзивности. В целях обеспечения продаж ОАО «БМК» третьим лицам необходимый объем товаров приобретался у ООО «Пармалат МК» по соглашению об обратной реализации. После прекращения обязательств ОАО «БМК» по поставке продукции клиентам отгрузка готовой продукции третьим лицам будет производиться только компанией ООО «Пармалат МК».

In 2014 - 2015 all produced products are fully sold by "Parmalat MK" OOO on the exclusive conditions in accordance with the agreement with "Parmalat MK" OOO. In order to ensure sales of "BMK" OJSC to third parties the necessary volume of goods was purchased from "Parmalat MK" OOO by the agreement of return sale. After termination of delivery obligations to clients of "BMK" OJSC, delivery of finished products to third parties will be made only by "Parmalat MK" OOO.

Структура реализации продукции ОАО «БМК» по группам за 2015 – 2014 гг.[1]/
The structure of sales of "BMK" OJSC by product groups in 2015 - 2014[1]





Изменения в реализации продукции в 2015 году были вызваны изменениями конъюнктуры товарного рынка по сравнению с 2014 годом.

Changes in product sales in 2015 were determined by changes of condition in goods market compared to the 2014.

Структура реализации продукции ОАО «БМК» по географическим рынкам сбыта за 2014-2015 гг. представлена в табл. 2.

Sales structure of "BMK" OJSC by the geographical sales markets is shown in table 2.

Таблица 2 / Table 2

Структура реализации продукции ОАО «БМК» по географическим рынкам сбыта за 2015-2014 г./
The Geographic structure of sales of "BMK" OJSC in 2015-2014

Географические рынки сбыта/ Geographical sales markets	2015		2014		Отклонение (+,-)/ Deviation (+,-)	
	000' л/кг / 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг / 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг / 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value
г. Белгород и Белгородская область/ Belgorod and Belgorod region	1 122	1%	7 753	7%	-6 632	-86%
г. Москва и Московская область/ Moscow and Moscow region	87 764	84%	80 782	76%	6 982	9%
г. Екатеринбург и Свердловская область/ Yekaterinburg and Sverdlovsk region	112	0%	11 209	11%	-11 098	-99%
г. Курск и Курская область/ Kursk and Kursk region	0	0%	2 403	2%	-2 403	-100%
Экспорт/ Export	1 240	1%	2 357	2%	-1 117	-47%
Прочие регионы/ Other regions	13 980	13%	1 343	1%	12 637	941%
Итого/ Total	**104 218**	**100%**	**105 848**	**100%**	**-1 630**	**-2%**

[1] При построении диаграмм в состав группы продукции «прочая продукция» включены группы продукции: йогурт, масло, сухое молоко/ [1] In diagram the group «other products» includes: yoghurt, butter, milk powder.

Изменения в структуре реализации были вызваны сокращением прямой коммерческой деятельности в Обществе.

Changes in sales structure were determined by reduction of direct commercial activity in the Company.

2.2 Производство продукции и новые виды продукции

2.2 Production & New Products

Общество осуществляет производство продукции на 2-х площадках:

- г. Белгород (Центральный регион);
- г. Березовский (Уральский регион).

The Company carries the production out on 2 sites:

- Belgorod (Central region);
- Berezovsky (Ural region).

Объем производства продукции Общества за 2015 г. составил 107 446 т., что на 1,76% меньше, чем в 2014 году.

In 2015 the Company's production volume amounted to 107 446 tons that is 1.76% less than in 2014.

В 2015 году на производственной площадке в г. Белгород было начато производство новых продуктов и продуктов в новой упаковке:

- Низколактозное ультрапастеризованное молоко 1,8% «Пармалат» в упаковке Тетра Эйдж (1л, 0,2л);
- Масло сливочное традиционное 82,5% «Пармалат» 0,2кг;
- Сок яблочный, апельсиновый, виноградно-яблочный «4 Сезона» в упаковке Тетра Призма (0,2л);
- Молочно-кофейные напитки «Капуччино» и «Чоколатта» в упаковке Тетра Призма1 л.

In 2015 the Belgorod production site launched production of new products and products in the new packaging:

- Low-lactose UHT milk 1,8% in the Tetra Edge pack (1l, 0,2l);
- Butter traditional 82,5% «Parmalat» 0,2kg;
- Fruit juice apple, orange, grape-apple «4 Season» in the Tetra Prizma pack (0,2l);
- Milk-coffee drinks «Cappuccino» and «Chocolatte» in the Tetra Prizma pack (1l).

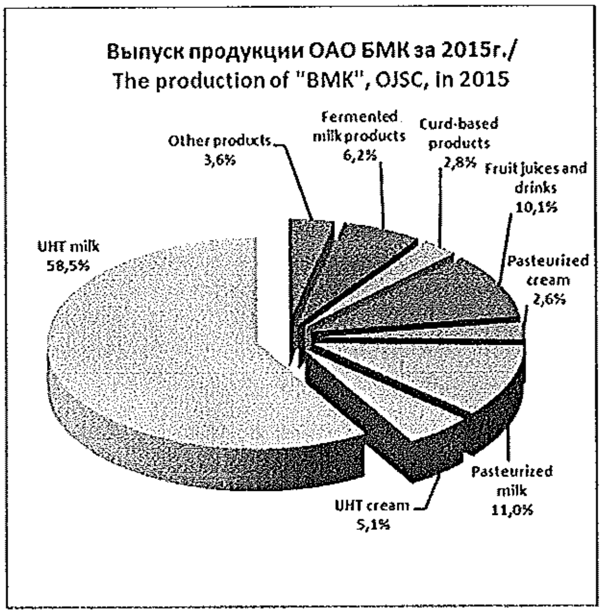
Таблица 3 / Table 3

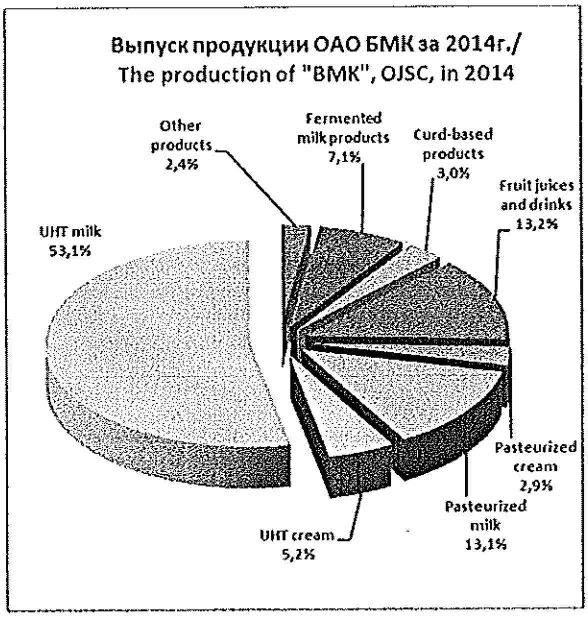
Динамика производства продукции ОАО «БМК» в целом по группам за 2015 – 2014 гг./ The production dynamics of "BMK" OJSC in 2015-2014 for the products groups.

Групп продукции	Product groups	2015		2014		Отклонение (+,-) /Deviation (+,-)	
		000' л/кг/ 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг/ 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг/ 000' l/kg	в %/ in %
ОАО «БМК» в целом/ "BMK" OJSC in total							
Масло	Butter	542	0,5%	503	0,5%	39	8%
Кисломолочная продукция	Fermented milk products	6 536	6,2%	7 591	7,1%	(1 055)	(14%)
Сырково – творожная продукция	Curd-based products	2 953	2,8%	3 152	3,0%	(199)	(6%)
Фруктовые соки и напитки	Fruit juices and drinks	10 614	10,1%	14 082	13,2%	(3 468)	(25%)
Прочая продукция	Other products	1 557	1,5%	590	0,6%	967	164%
Пастеризованные сливки	Pasteurized cream	2 729	2,6%	3 084	2,9%	(355)	(12%)
Пастеризованное молоко	Pasteurized milk	11 537	11,0%	13 941	13,1%	(2 404)	(17%)
Стерилизованные сливки	UHT cream	5 342	5,1%	5 556	5,2%	(215)	(4%)
Стерилизованное молко	UHT milk	61 271	58,5%	56 588	53,1%	4 683	8%
Йогурт	Yoghurt	1 674	1,6%	1 444	1,4%	230	16%
Итого:	**Total:**	**104 754**	**100,0%**	**106 531**	**100,0%**	**(1 777)**	**(2%)**
ОАО «БМК» (г. Белгород) / "BMK" OJSC (Belgorod)							
Масло	Butter	542	0,6%	503	0,5%	39	8%
Кисломолочная продукция	Fermented milk products	5 473	6,0%	6 571	6,9%	(1 098)	(17%)
Сырково – творожная продукция	Curd-based products	2 261	2,5%	2 410	2,5%	(149)	(6%)

Групп продукции	Product groups	2015		2014		Отклонение (+,-) /Deviation (+,-)	
		000' л/кг/ 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг/ 000' l/kg	в % к величине/ in % to the value	000' л/кг/ 000' l/kg	в %/ in %
Фруктовые соки и напитки	Fruit juices and drinks	10 614	11,6%	14 082	14,8%	(3 468)	(25%)
Прочая продукция	Other products	1 487	1,6%	497	0,5%	990	199%
Пастеризованные сливки	Pasteurized cream	2 182	2,4%	2 515	2,6%	(334)	(13%)
Пастеризованное молоко	Pasteurized milk	9 907	10,8%	12 310	12,9%	(2 403)	(20%)
Стерилизованные сливки	UHT cream	4 373	4,8%	4 799	5,0%	(426)	(9%)
Стерилизованное молоко	UHT milk	53 643	58,7%	50 693	53,2%	2 950	6%
Йогурт	Yoghurt	954	1,0%	885	0,9%	69	8%
Итого ОАО «БМК» (г. Белгород):	**Total "BMK" OJSC (Belgorod):**	**91 435**	**100%**	**95 265**	**100%**	**(3 829)**	**(4%)**
Уральский филиал ОАО «БМК» (г. Берёзовский) / Ural branch of "BMK" OJSC (Berezovsky)							
Масло	Butter	0	0,0%	0	0,0%	0	0%
Кисломолочная продукция	Fermented milk products	1 062	8,0%	1 020	9,1%	42	4%
Сырково – творожная продукция	Curd-based products	692	5,2%	743	6,6%	(50)	(7%)
Фруктовые соки и напитки	Fruit juices and drinks	0	0,0%	0	0,0%	0	0%
Прочая продукция	Other products	71	0,5%	93	0,8%	(23)	(24%)
Пастеризованные сливки	Pasteurized cream	547	4,1%	568	5,0%	(21)	(4%)
Пастеризованное молоко	Pasteurized milk	1 630	12,2%	1 631	14,5%	(1)	(0%)
Стерилизованные сливки	UHT cream	969	7,3%	758	6,7%	211	28%
Стерилизованное молоко	UHT milk	7 628	57,3%	5 895	52,3%	1 733	29%
Йогурт	Yoghurt	720	5,4%	559	5,0%	161	29%
Итого ОАО «БМК» (г. Березовский)	**Total "BMK" OJSC (Berezovsky):**	**13 319**	**100,0%**	**11 266**	**100,0%**	**2 052**	**18%**

Структура производства продукции ОАО «БМК» по группам за 2014 – 2015 гг.[2]/ The structure of produce of "BMK" OJSC by product groups in 2014 – 2015[2]





Изменение объемов производства было вызвано структурными изменениями в реализации продукции.

Change of production volume was determined by the structural changes in production sales.

[2] При построении диаграмм в состав группы продукции «прочая продукция» включены группы продукции: йогурт, масло, сухое молоко/

[2] In diagram the group «other products» includes: yoghurt, butter, milk powder.

2.3 Молочное сырье

Объем переработки молочного сырья в 2015 году 3,4% жирности в среднем составил 352,1 тонн в день: 298,9 тонн в день – ОАО «БМК» (г. Белгород) и 53,2 тонн в день - Уральский филиал ОАО «БМК» (г. Березовский).

2.3 Raw milk

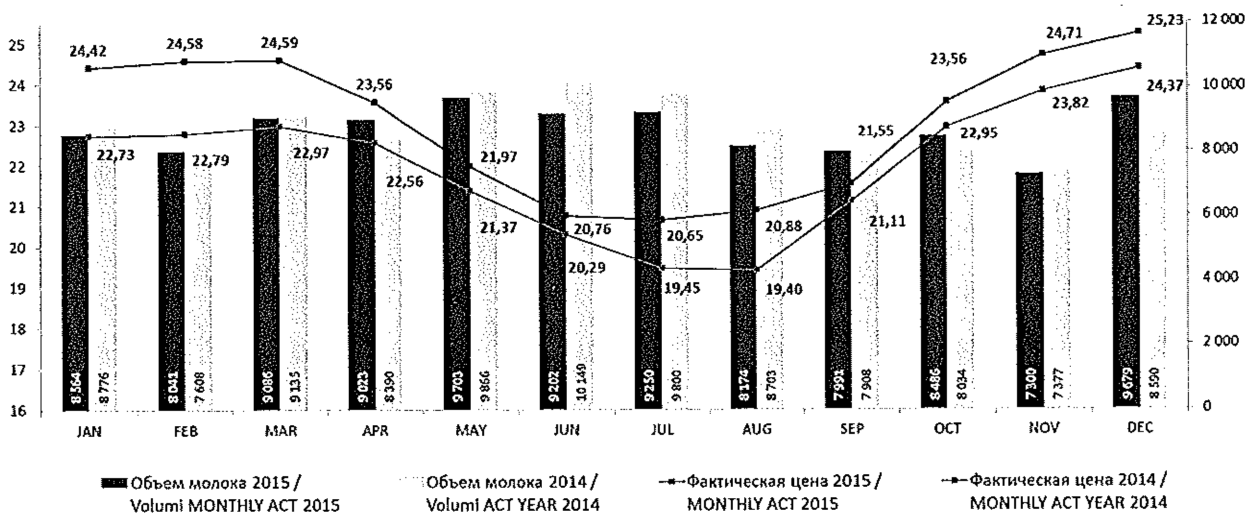
Upon average 352.1 tons of raw milk with 3.4% fat level were processed per day in 2015 where 298.9 tons were processed by "BMK" OJSC (Belgorod) and 53.2 tons by Ural branch of "BMK" OJSC (Berezovsky).

Таблица 4 / Table 4

Данные о закупке молочного сырья 2015-2014 гг./
The information about raw milk purchase in 2015-2014.

Показатели / Indicators	*На 31.12.15/ As at Dec.31, 2015*	*На 31.12.14/ As at Dec.31, 2014*	Отклонение (+,-)/ Deviation (+,-)	
			ед. изм./ unit of measure	*в % к итогу/ % to the total*
Количество молочного сырья (базис - 3,4% ж), тн/ Raw milk volume (basis - 3,4%), tons	128 044	123 287	4 757	3,86%
Средняя цена молочного сырья (базис - 3,4%), руб./кг/ Average raw milk price (basis – 3.4%), RUB/ Kg	18,77	19,50	(0,72)	(3,71%)
Количество молочного сырья в физ. весе, тн/ Raw milk volume by weigh, tons	105 897	105 417	480	0,46%
Средняя жирность, %/ Average content of fat, %	4,11	3,98	0,13	3,28%
Среднее содержание белка, %/ Average content of protein, %	3,08	3,12	(0,04)	(1,22%)
Сумма поставки, тыс. руб./ Amount of supplies, k RUB.	2 563 379	2 403 826	159 553	6,64%
Средняя цена поставки, руб./кг/ Average raw milk supply price, RUB/ Kg	24,21	22,80	1,40	6,15%

Динамика стоимости молочного сырья за 2015-2014 гг.[3]/
The dynamics of raw milk cost in 2015-2014[3].



---

[3] При построении графика произведен перерасчет на базовую жирность 3,4%/

[3] The diagram is constructed with the recalculation to fat content of 3.4%

2.4 Труд и заработная плата

Среднесписочная численность работников ОАО «БМК» в целом за 2015 год составила 530 человека, в том числе:
-на ОАО «БМК» (г. Белгород) – 426 человека;
-на Уральском филиале ОАО «БМК» (г. Березовский) – 104 человека.

Общий фонд заработной платы составил 196,3 млн. руб., в том числе:
-на ОАО «БМК» (г. Белгород) – 152,6 млн. руб.;
-на Уральском филиале ОАО «БМК» (г. Березовский) – 43,7 млн. руб.

За отчетный период среднемесячная заработная плата на одного работника на ОАО «БМК» (г. Белгород) составила 29 825,7 руб., на Уральском филиале ОАО «БМК» (г. Березовский) – 35 064,3 руб.

Выплаты по соглашению сторон при выходе на пенсию в 2015 году составили 1,1 млн. руб. (2014 год – 4,1 млн. руб.).

Взаимоотношения собственника, работодателя и трудового коллектива, а также социальные льготы и гарантии на предприятии регулируются законодательством и коллективным договором. Коллективный договор ОАО «БМК» предусматривает следующие виды социальных выплат и гарантий:

- частичная компенсация расходов на приобретение путевок в санаторно-курортные учреждения;
- частичная компенсация затрат на лечение (плановые хирургически операции, диагностика, медикаменты и т.п.);
- частичная оплата посещений работниками тренажерных залов, бассейнов и прочих спортивных учреждений;
- предоставление служебного транспорта и частичная компенсация расходов на проезд;
- бесплатное обслуживание в медпункте;
- материальная помощь работникам по случаю рождения ребенка, свадьбы, похорон, выхода на пенсию, а также прочие выплаты и компенсации.

Всего в 2015 году выплаты социального характера составили 1,05 млн. руб.

2.4 Labor and Salaries

In 2015 average headcount consists of 530 people, including:

-in "BMK" (Belgorod) – 426 people;
-in Ural branch of "BMK" (Berezovsky) – 104 people.

The overall wage bill totaled 196.3 mio RUB, including:

-in "BMK" (Belgorod)– 152.6 mio RUB;
-in Ural branch of "BMK" (Berezovsky) – 43.7 mio RUB.

The average monthly salary per employee in the "BMK" OJSC (Belgorod) totaled 29 825.7 RUB for the accounting period; and in the Ural branch of "BMK" OJSC (Berezovsky) – 35 064.3 RUB.

Payments under the agreement of parties on retirement in 2015 totaled 1.1 mio RUB (2014 –4.1 mio RUB).

Employees & employer relationship, as well as social benefits and guarantees are governed by the law of the Russian Federation as well as by the collective agreement. The Company's collective agreement stipulates the following types of social benefits and guarantees:

- partial reimbursement of health resort vouchers;
- partial reimbursement of medical service (surgery, diagnostics, medicine, etc.);
- partial reimbursement of sport facilities, swimming-pools, gyms etc.;
- company transport to work place and partial reimbursement of such travel expenses;
- free medical service at the company first-aid post;
- material assistance upon a childbirth, wedding, funeral, retirement, continuous service at the Company, as well as other payments and compensations.

Social benefits in 2015 totaled 1.05 mio RUB.

2.5. Техническое перевооружение

Непрерывно осуществляются модернизация материально-технической базы и ввод в эксплуатацию современного оборудования, позволяющие не только увеличить мощность переработки, но и расширить ассортимент конкурентоспособной продукцией высокого качества.

В 2015 году было инвестировано на модернизацию и реконструкцию основных фондов на сумму 92,9 млн. руб., в том числе 24,4 млн. руб. - на приобретение оборудования и недвижимого имущества для Уральского филиала ОАО «БМК».

Основные направления инвестирования:

- очистные сооружения;
- увеличение мощности цеха выработки продукции UHT на УФ ОАО «БМК».

Стоимость основных средств, введенных в эксплуатацию в 2015 году, составила 64,17 млн. руб., в том числе:
-в ОАО «БМК» (г. Белгород) - 56,05 млн. руб.,
-в Уральском филиале «ОАО БМК» (г. Березовский) – 8,12 млн. руб.

Показатели, характеризующие основные средства, представлены в таблице 5.

В течение 2015 года доля устаревающих и выбывающих объектов основных средств возросла.

2.5. Technical Modernization

The Company is undergoing through continuous upgrade of technological facilities and installation of modern equipment, ensuring not only the increase in production capacity, but also high-quality competitive products range enlargement.

In 2015 92.9 mio RUB were invested in modernization and reconstruction of fixed assets including 24.4 mio RUB – on acquisition of equipment and real estate for Ural branch of "BMK" OJSC.

The main directions of investment:

- wastewater treatment construction;
- capacity increase of the UHT department in the Ural Branch "BMK" OJSC.

The value of the fixed assets put into operation in 2015 totaled 64.17 mio RUB, including:
-in "BMK" OJSC (Belgorod) - 56.05 mio RUB,
-in Ural branch of "BMK" OJSC (Berezovsky) – 8.12 mio RUB.

Indicators characterizing fixed assets show in the table 5.

During 2015 the share of eldering and retiring fixed assets increased.

Таблица 5 / Table 5

Характеристика основных средств ОАО «БМК» за 2015 год/ Indicators of fixed assets of «BMK» OJSC in 2015

Показатели/ Indicators	на 31.12.15/ As at Jan.01, 2015		на 01.01.15/ As at Dec.31, 2015		Темп прироста, %/ Growth rate, %
	тыс. руб./ k RUB	%	тыс. руб./ k RUB	%	
Первоначальная стоимость основных средств/ Historical cost of fixed assets	1 825 023	100,00%	1 767 383	100,00%	3,26
В т. ч. активная часть/ including active part	1 274 350	69,83%	1 221 562	69,12%	4,32
Остаточная стоимость основных средств/ NBV of fixed assets	828 754		928 993		(10,79)
Сумма накопленного износа/ Accumulated depreciation	996 270		838 390		18,83
Коэффициент годности/ Ratio Suitability		45,41		52,56	
Коэффициент износа/ Depreciation reserve ratio		54,59		47,44	
Коэффициент обновления/ Coefficient of renewal		3,52		5,58	
Коэффициент выбытия/ Retirement rate		0,36		1,63	

2.6. Запасы

ОАО «БМК» является материалоемким предприятием с высокой долей затрат на сырье и основные материалы в издержках производства.

2.6. Inventory

"BMK" OJSC is a material-intensive company with high costs of raw materials and other materials in production costs.

Таблица 6 / Table 6

Структура запасов ОАО «БМК» за 2015 год/ Structure of Stock of «BMK» OJSC for 2015

Запасы/ Inventories	на 31.12.15/ As at Dec.31, 2015		на 31.12.14/ As at Dec.31, 2014		Отклонение (+,-) / Deviation (+,-)	
	тыс. руб. / k RUB	в % к итогу/ % to the total	тыс. руб. / k RUB	в % к итогу/ % to the total	тыс. руб. / k RUB	в % к величине/ % to the total
Ингредиенты/ Ingredients	105 375	26,71%	82 608	22,60%	22 767	27,56%
включая/ including Концентраты/ Concentrates	61 531	58,39%	33 863	53,32%	27 668	81,71%
Запасные части/ Spares	110 457	27,99%	103 585	28,34%	6 872	6,63%
Молоко-сырье/ Raw milk	8 123	2,06%	4 320	1,18%	3 803	88,02%
Упаковочные материалы/ Packaging materials	143 308	36,32%	154 093	42,15%	(10 785)	(7,00%)
Прочие материалы/ Other materials	17 000	4,31%	13 483	3,69%	3 517	26,08%
Готовая продукция и товары для перепродажи/ Finished products and goods	1 956	0,50%	2 028	0,55%	(72)	(3,55%)
Резерв под снижение стоимости товаров/ Reserve for decrease value of goods	(1 056)	(0,27%)	(1 056)	(0,29%)	0	0,00%
Прочие запасы/ Other inventories	9 410	2,38%	6 480	1,77%	2 930	45,22%
Итого запасов:/ Total:	394 573	100,00%	365 542	100,00%	29 032	7,94%

Увеличение остатков сырья, материалов и других аналогичных ценностей в целом по предприятию в 2015 г. по сравнению с 2014 г. составило 29 032 тыс. руб. Основная причина - значительное увеличение стоимости запасов фруктовых концентратов на 27 668 тыс. руб. или 81,71% в связи с ростом рублевого эквивалента цен в следствие роста курса валют в 2015 году.

Stock increase of raw materials, materials and other similar resources for the whole company in 2015 compared to 2014 has reached 29 032 k RUB. The main reason - significant stock value increase of fruit concentrate by 27 668 k RUR or 81.71% due to the ruble equivalent growth of prices as consequence of the growth of the exchange rate in 2015.

2.7. Дебиторская/ Кредиторская задолженность

По состоянию на 31.12.15 г. краткосрочная дебиторская задолженность предприятия составила 1 083 млн. руб. и в основном состоит из дебиторской задолженности аффилированных лиц.

2.7. Receivables & Accounts payable

As at December 31, 2015 the short-term receivables of the Company amounted to 1 083 mio RUB and consist mainly of affiliated companies receivables.

Таблица 7/ Table 7

Основные дебиторы ОАО «БМК» за 2015-2014, тыс. руб. / Main receivables to «BMK» OJSC in 2015-2014, k RUB.

Дебиторы/ Receivables	Дебиторская задолженность на 31.12.2015/ Receivables as at Dec.31, 2015	Дебиторская задолженность на 31.12.2014/ Receivables as at Dec.31, 2014

Дебиторы/ Receivables	Дебиторская задолженность на 31.12.2015/ Receivables as at Dec.31, 2015	Дебиторская задолженность на 31.12.2014/ Receivables as at Dec.31, 2014
Итого/ Total	1 082 547	889 771
включая/ including Аффилированные лица/ Affiliated companies	990 910	760 092
ООО «Пармалат МК», г. Москва/ "Parmalat MK", OOO, Moscow	690 835	265 996
ООО "Ураллат", г. Березовский/ «Urallat» OOO, Berezovsky	300 075	494 096

Кредиторская задолженность предприятия по состоянию на 31.12.15г. снизилась на 38% относительно уровня 01.01.15г. и составила 137 770 тыс. руб.

Более 48% кредиторской задолженности приходится на задолженность перед поставщиками молочного сырья. На конец 2015 задолженность увеличилась на 13 449 тыс. руб. и составила 67 254 тыс. руб.

По состоянию на 31.12.2015 г. задолженность перед ЗАО «ТЕТРА ПАК» снизилась с 80 807 тыс. руб. до 6 114 тыс. руб. Основная причина снижения – оплата счетов за упаковку Тетра Пак с использованием факторинговой схемы через ООО ВТБ Факторинг в день поставки упаковки.

По состоянию на 31.12.15 г. у предприятия отсутствует просроченная кредиторская задолженность.

Accounts Payable decreased by 38% as at December 31, 2015 compared to January 1, 2015 and reached 137 770 k RUB.

Over 48% of accounts payable is raw milk suppliers account payables. At the end of the 2015 the debt has increased by 13 449 K RUR and amounted 67 254 K RUR.

As at 31.12.2015, the debt to JSC "Tetra Pak" has decreased from 80 807 K RUR to 6 114 K RUR. The main reason of the decline – payment of Tetra Pack invoices on the package delivery day using factoring scheme through VTB Factoring Ltd.

As at December 31, 2015 Company has no overdue account payable.

Таблица 8/ Table 8

**Основные кредиторы ОАО «БМК» на 31.12.15, тыс. руб./
Principal creditors of "BMK" OJSC as at December 31, 2015, k RUB.**

Кредиторы/Creditors	Вид поставляемых товаров/услуг/ Products/ services	Кредиторская задолженность на 31.12.2015/ Accounts Payable as at Dec. 31, 2015	Кредиторская задолженность на 31.12.2014/ Accounts Payable as at Dec. 31, 2014
Поставщики молочного сырья/ Raw milk suppliers	Молочное сырье/ Raw milk	67 254	53 805
ЗАО "Тетра Пак"/ «Tetra Pak» ZAO	Упаковочные материалы, оборудование, Прочие материалы, услуги/ Packaging materials, Equipment, Other materials and services	6 114	80 807
Прочие кредиторы/ Other creditors	Прочие товары/услуги/ Other products and services	64 402	87 523
Итого:/Total:	-	**137 770**	**222 135**

2.8. Ликвидность

Анализ ликвидности баланса ОАО «БМК» проведен на основе сравнения средств по активу с обязательствами по пассиву.

ОАО «БМК» способно расплатиться по обязательствам в ближайшей и отдаленной перспективе при условии своевременных расчетов с дебиторами.

2.8. Liquidity

The analysis of «BMK» OJSC balance liquidity is provided based on comparison of the assets to liabilities.

«BMK» OJSC could repay the liabilities in short and long term, if accounts receivable are settled in due.

Таблица 9/ Table 9
Оценка ликвидности ОАО «БМК» за 2015 год, тыс. руб./
"BMK" OJSC liquidity values in 2015, k RUB

Показатели/ Indicators	Рекомендуемая величина/ Recommended value	На 31.12.15/ As at Dec. 31, 2015	На 01.01.15/ As at Jan. 01, 2015	Изменение/ Variation (+,-)	
Коэффициент абсолютной ликвидности/ Cash ratio	>0,2<0,5	0,02	0,01	0,01	(0,18)
Коэффициент срочной ликвидности/ Quick ratio	>0,3<1	4,95	3,30	1,65	4,65
Коэффициент текущей ликвидности/ Current ratio	>1<2	6,81	4,69	2,12	5,81

2.9. Финансовая устойчивость

ОАО «БМК» обладает достаточной степенью финансовой независимости и финансовой устойчивости.

2.9. Financial Stability

«BMK» OJSC is financially independent and sustainable.

Таблица 10/ Table 10
Финансовая устойчивость за 2015 год, тыс. руб./
Financial stability in 2015, k RUB

Показатели/ Indicators	Рекомендуемая величина/ Recommended value	На 31.12.15/ As at Dec.31, 2015	На 01.01.15/ As at Jan.01, 2015	Изменение/ Variation (+,-)	
Коэффициент автономии/ Equity to Total Assets	≥0,5	0,88	0,85	0,03	0,38
Собственные оборотные средства/ Net Working Capital	>0	1 202 361	920 504	281 857	1 202 361
Коэффициент обеспеченности собственными средствами/ NWC Security Ratio	≥0,1	0,81	0,73	0,08	0,71
Коэффициент покрытия запасов/ Liquidity ratio	≥0,5	2,99	2,48	0,50	2,49
Коэффициент реальной стоимости имущества/ Actual property cost ratio	≥0,5	0,51	0,58	(0,07)	0,01
Суммарные обязательства к собственному капиталу/ Total debt to equity	0,25 – 1	0,14	0,18	(0,04)	(0,11)

Поскольку доля собственных источников средств в итоге баланса выше рекомендуемого ограничения (коэффициент автономии ≥ 0,5) и на начало, и на конец года – 85% и 88% соответственно, все имеющиеся обязательства предприятия могут быть преимущественно покрыты его собственными средствами.

ОАО «БМК» имеет фондоёмкое производство. Наличие чистого оборотного капитала после покрытия основных фондов за счет собственного капитала, а также нормальный уровень обеспеченности оборотных активов собственными оборотными средствами ($К_{осос}$, $К_{пз}$).

As the share of own equity in the total of balance sheet exceeded the recommended limits (Equity to Total Assets ≥ 0.5) at the beginning of the year: 85% and the end: 88%, all the Company's liabilities could be mostly covered by NWC.

The production of «BMK» OJSC is capital-intensive. The availability of NWC after the coverage of fixed assets at the expense of the equity capital, as well as an adequate level of its own net working capital (NWC Security Ratio, LR).

Actual property cost ratio shows the production capa-

Коэффициент реальной стоимости имущества отражает производственный потенциал ОАО «БМК» и обеспеченность производственного процесса средствами производства. Данный коэффициент рассчитывается путем деления суммарной величины основных фондов (по остаточной стоимости) и производственных запасов на совокупную стоимость имущества. На конец 2015г. наблюдается снижение коэффициента реальной стоимости имущества на 7%, что связано с ростом стоимости сырья, материалов и затрат в незавершенном производстве на 8%, снижением стоимости основных средств и ростом валюты баланса.

bilities of "BMK" OJSC and how the Company is provided with the means of production. The ratio is calculated as total amount of fixed assets (depreciated cost) and inventories divided by aggregate property value. At the December 31, 2015 there has been a decrease in the real value of the property at 7% because of the rising cost of raw materials, materials and costs in an unfinished production at 8%, a decrease in the value of fixed assets and increase of balance sheet.

По состоянию на 31.12.15 г. отношение суммарных обязательств к собственному капиталу уменьшилось на 4% по сравнению с прошлым годом.

As at December 31, 2015 the ratio of total liabilities to equity decreased by 4% compared to the previous year.

2.10. Структура затрат на производство

2.10. Production costs structure

Таблица 11/ Table 11
Структура затрат на производство в 2015–2014 гг./
Production costs structure OJSC in 2015-2014

Наименование затрат/ Indicator costs	2015		2014		Отклонение/ Deviation (+, -)	
	тыс. руб./ k RUB	%	тыс. руб./ k RUB	%	тыс. руб./ k RUB	%
Материальные затраты/ Material costs	3 557 286	81,10%	3 324 163	77,74%	233 123	7,01%
Затраты на оплату труда/ Labour cost	195 166	4,45%	210 519	4,92%	(15 353)	(7,29%)
Страховые взносы и соцстрах от несчастных случаев/ Insurance premium and occurrences social insurance	56 215	1,28%	61 672	1,44%	(5 458)	(8,85%)
Амортизация основных средств/ Depreciation of fixed assets	163 647	3,73%	162 806	3,81%	841	0,52%
Энергозатраты/ Utilities	95 303	2,17%	96 629	2,26%	(1 326)	(1,37%)
Прочие затраты/ Other costs	318 590	7,26%	420 243	9,83%	(101 653)	(24,19%)
Итого/ Total	**4 386 207**	**100,00%**	**4 276 033**	**100,00%**	**110 174**	**2,58%**

Рост затрат на производство продукции в 2015 г. по сравнению с 2014 г. составил 110 174 тыс. руб. или 2,58%. Данное изменение главным образом обусловлено ростом материальных затрат на производство продукции на 233 123 тыс. руб. или 7,01%.

Increase in production cost in 2015 comparing to 2014 was 110 174 k RUB or 2.58%. This change mainly was determined by the increase in material costs for production by 233 123 k RUB or by 7.01%.

2.11. Эффективность деятельности

2.11. Efficiency of activities

Показатели рентабельности и оборачиваемости свидетельствуют о стабильном развитии и эффективности деятельности ОАО «БМК» в 2015 году.

The Profitability ratios and Turnover ratios show the Company's steady development and efficient performance in 2015.

Таблица 12/ Table 12

Эффективность деятельности ОАО «БМК» в 2015 – 2014 гг./
Efficiency of Operating Activities of «BMK» OJSC in 2015 – 2014

Наименование показателя/ Indicators	2015	2014	Отклонение/ Deviation (+, -)
Показатели рентабельности/ Profitability ratios			
Рентабельность продаж/ Return on sales ratio	5,09%	5,34%	(0,26%)
Рентабельность основной деятельности/ Profitability of operating activity	5,36%	5,64%	(0,28%)
Общая рентабельность отчетного периода/ Total profitability for the reporting period	4,16%	4,19%	(0,03%)
Рентабельность собственного капитала/ Return on Capital Employed	10,73%	12,01%	(1,27%)
Показатели оборачиваемости/ Turnover ratios			
Длительность хранения запасов (сырье, материалы), дней/ Duration of stock storage (raw materials, materials), days	31,41	26,25	5,16
Длительность хранения готовой продукции, дней/ Duration of finished products storage, days	0,08	0,32	(0,24)
Срок оборачиваемости средств в расчетах (дебиторской задолженности), дней/ Ratio of receivables turnover, days	74,91	59,77	15,14
Срок оборачиваемости кредиторской задолженности, дней/ Ratio of receivables turnover, days	15,23	28,29	(13,06)
Срок оборачиваемости собственного капитала, дней/ Ratio of capital, days	151,28	119,84	31,44

Снижение показателя прибыли от продаж повлияло на уменьшение показателей рентабельности за 2015 г.

Снижение прибыли было обусловлено увеличением стоимости молочного сырья в среднем на 6,15% в 2015 году по сравнению с 2014 годом, и отставанием по времени процесса увеличения цен на производимую молочную продукцию от указанного темпа роста цен на закупаемое сырье.

Рентабельность продаж в отчетном году составила 5,09%, что ниже уровня 2014 года на 0,26%. Данное изменение обусловлено снижением прибыли от продаж на 15,50% по сравнению с уровнем 2014 года.

В 2015 году по сравнению с 2014 годом было получено меньше на 0,28 руб. прибыли от реализации продукции со 100 руб. полных затрат на реализацию, что отражает показатель рентабельности основной деятельности.

Показатель рентабельности собственного капитала снизился. Так, со 100 рублей, вложенных собственником, было получено в 2015 году 10,73 руб. прибыли до вычета налогов и процентов по кредитам, что на 1,27 руб. меньше, чем в прошлом году.

В 2015 г. наблюдается увеличение в пределах от 5,16 до 31,44 практически всех показателей продолжительности оборота капитала и его отдельных состав-

As profit from sales of the Company decreased it respectively resulted in reduction of profitability ratios in 2015.

The decline in profits was determined by the increase in the cost of raw milk in average by 6.15% in 2015 compared with 2014, and by the time lag of the price increase process of produced dairy products from the specified rate of prices growth for purchased raw materials.

Profit margin in the reporting year was 5.09% that by 0.26% less than in 2014. The change is determined by the decrease of the profit from sales by 15.50% compared to 2014.

In 2015 the Company profit from sales per 100 RUB of total cost decreased by 0.28 RUB as compared to 2014 which is indicative of the operating activities profitability.

The efficiency of the Company's own capital decreased. Thus, on every 100 RUB invested a profit of 10.73 RUB before tax and interest on loan was received in 2015 and that was by 1.27 RUB less than in the previous year.

In 2015 practically all the indicators of the duration of capital turnover and some of its components increased in the range between 5.16 to 31.44, compared to 2014.

ляющих по сравнению с 2014г. Это свидетельствует о снижении деловой активности и оборачиваемости ОАО «БМК» в 2015 году.

The data indicate the business activity and turnover decrease of BMK, OJSC in 2015.

III. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЁМЕ КАЖДОГО ИЗ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ОБЩЕСТВОМ ВИДОВ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

В 2015-2014гг. Обществом были использованы следующие виды энергетических ресурсов в натуральном и денежном выражении (без НДС), которые представлены в таблице 13. Тепловая энергия вырабатывается собственной котельной.

III. INFORMATION ON THE VOLUME OF EACH POWER RESOURCES USED BY THE COMPANY'S

In 2015-2014 the Company used the following power resources in natural and monetary terms (net of VAT), they are shown in Table 13. Heat energy is produced by Company's own boiler room.

Таблица 13/ Table 13

Динамика использования энергетических ресурсов 2015-2014 гг./ The dynamics of power resources usage in 2015-2014

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЭНЕРГИЯ/ ELECTRIC POWER	*Кол-во, тыс. квт.час./ Quantity, th.kW/h*	*Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB*	*Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB*
2015	13 333,16	22 357,27	1,68
2014	13 215,85	20 783,74	1,57
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	117,31	1 573,52	0,11
в % к величине/ Deviation in % to the value	0,89%	7,57%	7,01%
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(17,61%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	18,50%		

ГАЗ (ПРИРОДНЫЙ)/ NATURAL GAS	*Кол-во, тыс. куб.м / Quantity, thousand of cubic meters*	*Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB*	*Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB*
2015	4 470,21	22 545,41	5,04
2014	4 779,10	23 401,95	4,90
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	(308,88)	(856,54)	0,14
в % к величине/ Deviation in % to the value	(6,46%)	(3,66%)	2,86%
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(26,44%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	19,97%		

ВОДА/ WATER	***Кол-во, куб.м / Quantity, cubic meters***	***Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB***	***Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB***
2015	594 537,12	15 676,46	26,37
2014	620 166,90	17 958,06	28,96
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	(25 629,79)	(2 281,60)	(2,59)
в % к величине/ Deviation in % to the value	(4,13%)	(12,71%)	(8,94%)
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(25,38%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	21,25%		

КАНАЛИЗАЦИЯ/ CANALIZATION	***Кол-во, куб.м / Quantity, cubic meters***	***Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB***	***Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB***
2015	591 364,11	11 487,29	19,43
2014	634 585,49	11 777,15	18,56
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	(43 221,38)	(289,86)	0,87
в % к величине/ Deviation in % to the value	(6,81%)	(2,46%)	4,69%
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(27,58%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	20,77%		

БЕНЗИН АВТОМОБИЛЬНЫЙ/ PETROL	***Кол-во, л / Quantity, liters***	***Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB***	***Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB***
2015	48 627,71	1 347,55	27,71
2014	70 320,01	1 774,28	25,23
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	(21 692,30)	(426,73)	2,48
в % к величине/ Deviation in % to the value	(30,85%)	(24,05%)	9,83%
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(39,27%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	8,42%		

ТОПЛИВО ДИЗЕЛЬНОЕ/ DIESEL FUEL	***Кол-во, л / Quantity, liters***	***Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB***	***Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB***
2015	450 082,80	12 423,05	27,60
2014	484 348,30	11 934,95	24,64

ТОПЛИВО ДИЗЕЛЬНОЕ/ DIESEL FUEL	*Кол-во, л / Quantity, liters*	*Сумма, тыс. руб./ Amount, k RUB*	*Расчетный тариф, руб./ Calculating rate, RUB*
Отклонение в ед. изм./ Deviation in unit of measure	(34 265,50)	488,10	2,96
в % к величине/ Deviation in % to the value	(7,07%)	4,09%	12,01%
в том числе/ including			
в % к величине – г. Белгород/ in % to the value- Belgorod	(8,99%)		
в % к величине – г. Березовский/ in % to the value- Berezovsky	1,91%		

Основные факторы, повлиявшие на изменения энергоресурсов:

- увеличение нерегулируемого тарифа электроэнергии, в порядке, предусмотренном постановлением правительства российской федерации №442 от 04 мая 2012 "О функционировании розничных рынков электрической энергии, полном и (или) частичном ограничении режима потребления электрической энергии");
- увеличение тарифа на газ;
- снижение тарифа на воду;
- снижение объема потребления энергетических ресурсов обусловлено снижением объемов производства по сравнению с 2014 годом.

The key factors influenced the power resources change:

- increase of unregulated tariff of electric power (as provided by the Decree of the Government of the Russian Federation No442 dated May 04, 2012 "On the functioning of the retail markets for electric power, full or partial restrictions on the consumption of electric energy");
-increase of tariff for natural gas;
-decrease of tariff for water;
- consumption decrease of power resources due to the decrease in production volume as compared with 2014.

IV.ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ ОБЩЕСТВА

Общество в своей работе руководствуется принятыми стратегическими целями обновленной компании «Пармалат». Дальнейшее развитие Общества будет происходить в соответствие со следующими приоритетными направлениями:

- Концентрация производства на молоке и молочных продуктах, а также фруктовых соках и напитках.
- Ориентация на производство продукции с высокой добавленной стоимостью, а также инновационной продукции «премиум» класса.
- Постепенная модернизация продукции и увеличение роли местных брендов с целью покрытия всех ценовых сегментов на региональном уровне;
- Усовершенствование продукции путем использования инновационных процессов с координацией научно-исследовательских работ на международном уровне;
- Достижение конкурентного преимущества путем снижения затратной составляющей продукции на всех этапах формирования добавленной стоимости.

IV.COMPANY'S DEVELOPMENT PERSPECTIVE

In its work the Company is guided by the strategic guidelines of the new Parmalat Group. Company's future development will be focused on:

- Concentrate the production portfolio on milk and milk-based products as well as fruit-based beverages;
- Focus on products with a high value added and on highly innovative premium products;
- Gradually streamlining the product portfolio and leveraging the value of strong local brands to ensure full targets segments on the regional level are covered;
- Leveraging product and process innovation, with R&D activities coordinated on an international basis;
- Leveraging cost competitiveness at all stages of the value chain.

В 2014-2015 годах в целях унификации процессов и

In 2014-2015 in order to standardize the processes and

оптимизации затрат в группе компаний Parmalat в России продолжилась реструктуризация бизнеса путем концентрации базовых видов активности следующим способом:
- ОАО «БМК» - производство готовой продукции, заготовка молочного сырья и материалов;
- ООО «Пармалат МК» - коммерческая и маркетинговая деятельность, дистрибьюция, логистическая деятельность.

optimize costs in Parmalat group companies in Russia had been continued the process of restructuration of business by concentration of basic types of activity by following way:
- "BMK"OJSC – finished products production, storage of the raw milk and materials;
- OOO "Parmalat MK" – trade and marketing activity, distribution, logistic activities.

V. ОТЧЕТ О ВЫПЛАТЕ ОБЪЯВЛЕННЫХ (НАЧИСЛЕННЫХ) ДИВИДЕНДОВ ПО АКЦИЯМ ОБЩЕСТВА

По решению годового общего собрания акционеров от 13 апреля 2015 г. было принято решение не выплачивать дивиденды за 2014 год по обыкновенным именным акциям номинальной стоимостью 1 (один) рубль каждая.

V. PAYMENT OF THE DECLARED (CALCULATED) DIVIDENDS

According to the decision of the Annual General Meeting of Shareholders on April 13, 2015, it was decided not to pay dividends for the year 2014 on ordinary nominal shares of par value 1 (one) Ruble each.

VI. ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ РИСКА, СВЯЗАННЫЕ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ОБЩЕСТВА

6.1. Отраслевые риски

В молочной продукции прибыль предприятий в значительной степени зависит от состояния рынка молочного сырья. Существенный риск может возникать, как в связи с колебаниями цен на молочное сырье, так и в связи с дефицитом молочного сырья.

Общий дефицит молочного сырья на фоне снижения поголовья молочного скота является одной из причин роста закупочных цен на молоко. Кроме того, Белгородская область характеризуется высоким логистическим риском в части поставок молочного сырья, так как область граничит с Украиной.

Для снижения риска дефицита молочного сырья компания в течение 2015 года приобретала молочное сырье в других областях России, как в соседних областях (Курск, Воронеж, Брянск), так и в других более удаленных регионах страны (Мордовия, Тула).

VI. ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ РИСКА, СВЯЗАННЫЕ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ ОБЩЕСТВА

6.1. Industry-specific risks

Profit of the dairy product companies largely depends on the raw milk market. Significant risk may occur due to the price fluctuation on the raw milk as well as due to the raw milk deficit.

The total deficit of raw milk due to lower dairy cattle is one of the reasons for the increase in purchase prices for milk. Also Belgorod region is characterized by a high risk of logistics in the supply of raw milk, since the region borders with Ukraine.

For reduction of the raw milk deficit risk during 2015 Company bought the raw milk in other regions of Russia, as in adjacent areas - Kursk, Voronej, Bryansk and in other more distant region of country (Mordovia, Tula).

6.2. Страновые и региональные риски

Общество зарегистрировано и осуществляет свою деятельность в Российской Федерацией, соответственно, основные страновые и региональные риски, влияющие на деятельность Общества, это риски, связанные с политической и экономической ситуацией в России.

Россия переживает сложные времена: геополитические риски высоки, чувствительность экономики к колебаниям цен на нефтяном и газовом рынках велика, западные санкции продолжают действовать, а возможности роста пока слабы. По оценкам Международного валютного фонда (МВФ), ВВП России в 2015 году снизился на 3,7 %, в 2016 году, как ожидается, он упадет еще на один процент.

Низкие цены на нефть представляют риск для России и других стран-экспортеров с точки зрения несбалансированности бюджета. Опасения вызывают быстрые темпы расходования Резервного фонда для компенсации дефицита бюджета. В целях обеспечения бюджетной устойчивости, а также сокращения инфляционного давления необходимо ограничение расходов и уровня дефицита бюджета в среднесрочном периоде.

Общество осуществляет свою деятельность в Белгородской и Свердловской областях.

Свердловская область является одной из крупнейших в России по разведанным запасам и прогнозным ресурсам полезных ископаемых и относится к старейшим горнодобывающим регионам России. По территории области проходит граница между Европой и Азией. Площадь территории Свердловской области составляет 194,3 тыс. квадратных километров.

По численности населения Свердловская область занимает пятое место среди субъектов Российской Федерации.

По данным Национального рейтинга состояния инвестиционного климата в субъектах Российской Федерации за 2015 года Свердловская область включена в III группу с рейтингом по интегральному инвестиционному индексу III.

Основные риски Свердловской области:

а) проблемы развития инфраструктуры - существенные трудности при подключении к инженерным сетям, водоснабжению и канализации, электроэнергии как в г. Екатеринбург, так и в прилегающих к ним муниципальных районах, включая город Березовский.

б) Проблема качества дорог имеет критическое значение - более 4,5 тыс. км дорог в Свердловской области являются бесхозными и нуждаются в ремонте.

в) дефицит ресурсов рабочей силы - минимальное ежегодное падение численности населения трудо-

6.2. Country and Region-specific Risks

The Company is registered and operates in the Russian Federation, respectively, the main country and regional risks affecting the Company's operations, risks related to political and economic situation in Russia.

Russia is going through difficult times: geopolitical risks are high, the sensitivity of the economy to fluctuations in oil and gas markets is large, western sanctions remain in force, and opportunities for growth are weak. According International Monetary Fund (IMF), Russia's GDP in 2015 declined by 3.7% in 2016, it is expected to drop even one percent.

Low oil prices pose a risk for Russia and other countries-exporters due to bad balancing of the budget. The rapid pace of spending of the Reserve Fund to budget deficit compensation cause concerns. In order to ensure fiscal sustainability, and reducing inflationary pressures need to limit spending and budget deficit in the medium-term period.

The Company operates in the Belgorod and Sverdlovsk regions.

The area of the Sverdlovsk region is 194.3 thousand sq. km. Sverdlovsk region is one of the largest in Russian in terms of proved reserves and projected resources of commercial minerals and one of the oldest mining regions in Russia. The border between Europe and Asia passes on the territory of the region.

Sverdlovsk region ranks the fifth place for population among Russian Federation subjects.

According to the National Rating of investment climate condition in subjects of Russian Federation for the 2015 Sverdlovsk region was included in the III group with III rating of integral investment index.

The main risks of the Sverdlovsk region:

a) problems with infrastructure development – significant difficulties with connection to utility networks, water supply and sewerage system, electricity in Yekaterinburg and adjacent municipalities including Berezovsky.

b) Problem of road quality is critical. More than 4.5 thousands kilometers of roads in Sverdlovsk region are in abeyance and need to be repaired.

c) shortage of labor resources – minimal annual decline in population of working age for the period till 2015 is способного возраста в период до 2015 г. составит 20-25 тыс. чел. Несмотря на положительную динамику показателя миграционного прироста, он остается ниже естественной убыли населения Свердловской области.

20-25 thousand people. Despite the positive dynamics in migration growth it remains below the natural decline in population in Sverdlovsk region.

г) дефицит в квалифицированных специалистах - потребность региона в специалистах со средним специальным и высшим образованием не восполняется. Масштабный приток дешевой низкоквалифицированной иностранной рабочей силы становится проблемой - формируются крупные сегменты теневой экономики, контролируемые мигрантами, повышается криминогенная обстановка в области.

d) shortage of qualified specialists - the need for specialists in the region with special secondary and higher education is not compensated. A large-scale influx of cheap unskilled foreign labor becomes a problem. Large segments of shadow economy controlled by migrants is formed, crime situation in the area is increased.

Белгородская область расположена на юго-западе Российской Федерации, входит в состав Центрального федерального округа (ЦФО) Российской Федерации. Площадь области - 27 тысяч квадратных километров (0,2% от территории России). Общая протяженность границ области - около 1150 км, в том числе с Украиной - 540 км.

Belgorod region is located in the south-west of the Russian Federation and it is a part of the Central Federal District (CFD) of the Russian Federation. Area of the region is 27 thousand square kilometers (0.2% of Russia's territory). The total length of region boundaries is about 1150 km, including Ukraine - 540 km.

Через Белгородскую область проходят важнейшие железнодорожные и автомобильные магистрали межгосударственного значения, соединяющие Москву с южными районами России и Украиной. Эксплуатационная длина железнодорожных путей общего пользования составляет 694,6 км, протяженность автомобильных дорог с твердым покрытием (включая ведомственные) - 8,5 тыс. км или 87,7 % от общей протяженности. В связи с этим вероятность возникновения рисков из-за прекращения транспортного сообщения в связи с удаленностью и/или труднодоступностью достаточно мала. Около 50% общей протяженности границ Белгородской области примыкает к Украинской границе.

Major railway and motorways of international importance which connect Moscow with Southern Russia and the Ukraine pass through Belgorod region. The operational length of general use railway tracks is 694.6 km, the total length of hard-surfaced roads (including restricted-access roads) is 8.5k km, i.e. 87.7 % of the total road length. Thereby, the transportation risks due to remoteness and/or difficulty of access are minimal. About 50% of the total length of the Belgorod region boundaries are adjacent to the Ukrainian border.

По данным Национального рейтинга состояния инвестиционного климата в субъектах Российской Федерации за 2015 год Белгородская область включена в I группу с рейтингом по интегральному инвестиционному индексу I.

According to the National Rating of investment climate condition in subjects of Russian Federation for the 2015 Belgorod region was included in the I group with I rating of integral investment index.

6.3. Финансовые риски

6.3. Financial Risks

Рост курса валют оказывает негативное влияние на финансовый результат Компании, так как ведет к увеличению цен на упаковочный материал, ингредиенты, запчасти, эквивалент цены которых, как правило, устанавливается в валюте. Валютные риски Общества обусловлены наличием обязательств по контрактам в иностранной валюте. С 10 ноября 2014 года ЦБ РФ досрочно отменил механизм валютных интервенций и прекратил установку границ коридора для значений бивалютной корзины.

Increase in exchange rates has negative impact on the financial results of the company, because it leads to increase in the price for packaging materials, ingredients, spare parts, because price equivalent is usually adjusted in currency. Currency risks of the Company are determined by the debt on the contracts in foreign currency. As of the November, 10, 2014 the Russian Federation Central Bank prematurely canceled the method of foreign exchange intervention and stopped settling the boundaries of corridor for currency basket.

На конец 2015 года курс ЕВРО вырос на 16,7% и составил 79,6972 рублей напротив 68,3427 рублей на конец 2014 года. Курс USD на конец 2015 года вырос на 29,6%% и составил 72,8827 рублей напротив 56,2584 рублей на конец 2014 года. В 2016 году курсы валют продолжили рост и сопровождаются высоким уровнем волатильности.

Для снижения риска валютных колебаний при расчетах с основным поставщиков упаковки Тетра Пак компания в течение 2015 года применяла схему работы по оплате кредиторской задолженности через факторинговую компанию. Используя схему работы по факторингу ОАО «БМК» оплачивало упаковку по факту поставки (ранее – 30 дней после поставки). Как следствие, ОАО «БМК» получила дополнительную скидку на упаковку 4% и снизила риск дополнительной курсовой разницы за период отсрочки платежа. При этом, сумма процентов в денежном выражении, подлежащих выплате фактору, была менее денежного эквивалента дополнительной скидки от Тетра Пак.

Кроме того, в 2015 году на основании соглашения между ОАО «БМК» и Тетра Пак компания Тетра Пак частично компенсировала негативное влияние валютного курса. Общая сумма компенсации в целом за год составила около 30 млн. рублей.

По состоянию на 31.12.2015 г. на предприятии имеется задолженность:

- по договорам с Тетра Пак – 76 тыс. EUR, в основном за запчасти и сервисное обслуживание;

-по договору лизинга с Юникредит Лизинг – 68,8 тыс. EUR;

-по прочим договорам поставки – 31,8 тыс. EUR и 303,3 тыс. USD, в основном за фруктовые концентраты и ингредиенты.

Вследствие сложившейся макроэкономической ситуации в стране в течение 2014 была существенно повышена ключевая ставка по основным операциям Банка России. С момента ввода 13.09.2013г. на уровне 5,5% ставка повышалась несколько раз и по состоянию на 16.12.14г. достигла своего пика 17%, после чего начала снижаться и по состоянию на 03.08.2015 составила 11%.

Процентные риски Общества в 2015 году были связаны с соглашением с фактором ООО ВТБ факторинг в отношении оплаты упаковки Тетра Пак. Общая сумма задолженность на конец 2015 года составила 47,5 млн. рублей.

6.4. Правовые риски

Правовые риски могут быть оценены как средние с возможной вероятностью, что характерно для боль-

At the end of 2015 the euro rose by 16.7% and amounted to 79.6972 rubles opposite to 68.3427 rubles at the end of 2014. The USD at the end of 2015 increased by 29.6% and amounted to 72.8827 rubles opposite to 56.2584 rubles at the end of 2014. In 2016, the exchange rates continued to rise and are accompanied by a high level of volatility.

During the 2015 for the reduce the currency fluctuations risk with the major supplier of packaging Tetra Pak the company used the payment scheme payables through the factoring company. Using the factoring scheme the "BMK"OJSC paid the packaging upon delivery (earlier - 30 days after delivery). As a result, "BMK"OJSC received an additional discount 4% on the packaging and reduced the risk of additional exchange rate differences for the period of payments delay. At the same time, the amount of interest payable to the factor was less the monetary equivalent of the additional discount Tetra Pak.

In addition, in the 2015, according to the agreement between "BMK"OJSC and Tetra Pak the Tetra Pak partially compensated the negative impact of exchange rate. The total amount of compensation for the entire year amounted about 30 mio RUR.

As at December 31, 2015, "BMK", has a debt:

- on the contracts with Tetra Pak – totaling 76 k EUR, generally on the delivery of spare parts and technical service;
- on the leasing contract with Unicredit leasing – 68.8 k EUR;
- on the other contracts – 31.8 k EUR and 303.3 K USD, mainly for the fruit concentrate and ingredients.

Due to the current macroeconomic situation in the country during 2014 the key interest rate for the main operations of the Bank of Russia was significantly increased the key interest rate on. From the moment of entering at the September 13, 2013 at the rate of 5.5 % the interest rate was increased several times and as of December 16, 2014 reached its peak of 17% then began to decline and as of August 03, 2015 amounted of 11%.

The Company's interest risks in the 2015 were connected with the factoring agreement with VTB Factoring LTD related with payments for the Tetra Pack packaging. Total sum of debt amounted 47.5 mio RUB.

6.4. Law-related risks

Law-related risks can be assessed as moderate with possible likelihood, being common for most enterprises opшинства предприятий, действующих в России.

Российская законодательная система находится в развитии, поэтому существующие пробелы в законодательстве, частые изменения законов, многочисленные акты и нормы, изданные органами исполнительной власти в целях разъяснения их применения, усложняют возможность их применения и иногда бывают противоречивы.

Наиболее существенные риски находятся в сфере применения налогового, валютного и таможенного законодательства.

В 2011 году был принят Федеральный закон №227-ФЗ от 18.07.2011г., положения которого направлены на контроль сделок между взаимозависимыми лицами. В связи с этим налоговый контроль за трансфертными ценами будет являться основным направлением государственной налоговой политики на предстоящие годы. Сделки между взаимозависимыми лицами находятся в особом фокусе налоговых, что может повлечь существенные риски и штрафные санкции.

erating in Russia.

The Russian law system is developing hence are gaps in law, frequent changes in the legislation, numerous acts and norms issued by executive authorities to explain application that are hard to follow and are sometimes contradictory.

The most important risks lie in the sphere of tax, currency and customs regulations.

In 2011 the Federal Law No 227-FZ dated 18.07.2011 controlling the transactions between interdependent parties was passed. In this connection the country's fundamental tax policy for next years will be the tax control over the transfer prices. The transactions between interdependent parties are under special attention of tax authorities what can entail significant risks and penalties.

6.5. Управление бизнес рисками

6.5.1. Макро-экономическая ситуация

Ухудшение геополитической ситуации в стране и мире привело к глобальной экономической нестабильности, поддерживаемой негативными ожиданиями на рынках, что привело к снижение темпов роста ВВП в России – рост ВВП за 9 месяцев 2015 составил -3,7% по сравнению с 0,7% за тот же период 2014 года.

Экономика России подвержена существенным рискам в связи с зависимостью от газового и нефтяного экспорта. Аномальное резкое снижение стоимости барреля нефти стало ключевым негативным фактором финансового кризиса в стране.

Рост общего показателя инфляции в течение 2015 года составил 12,91% напротив 11,36% в 2014 году. Инфляция на продовольственную продукцию (за исключением алкоголя) составила 15,4% за 2015 год.

Реальная зарплата в среднем за 2015 год уменьшилась на 9,5% по сравнению с 2014 годом, что оказало прямое влияние на покупательскую способность населения. Из-за обеднения населения сильно сжалось потребление: оборот розницы упал сразу на 10%, в том числе в декабре более чем на 15% по отношению к декабрю 2014 года.

Падение инвестиций по итогам года составило 8,4%. Промышленное производство за минувший год снизилось на 3,4%.

6.5. Managing business risks

6.5.1 Macro-economics

The deterioration of the geopolitical situation in the country and the world has led to global economic turmoil, supported by negative expectations in the market that had an effect on GDP growth in Russia – 9 month GDP growth in 2015 made -3.7% vs. 0.7% for the same period 2014.

The Russian economy is subjected to significant risks due to the dependence on gas and oil export. Abnormal sharp decline in the cost of oil barrel has become a key negative factor in the financial crisis in the country.

Growth of the general inflation index during 2015 totaled 12.91% in comparison to 11.36% during 2014. In 2015, food products price inflation (except alcohol) made 15.4%.

Real wages in average in the 2015 decreased by 9.5% in compared with 2014, which had a direct impact on the purchasing power of the population. Due to the depletion of the population the consumption was squeezed: retail turnover fell immediately by 10%, including in December, more than 15% in compared to December 2014.

The reduction of investments for the year made 8.4%. Industrial production in the past year decreased by 3.4%.

6.5.2. Конкурентная среда

6.5.2. Competitive arena

Крупнейшими конкурентами компании на общероссийском рынке являются компании Danon/ЮниМилк и Pepsi/Вимм-Билль-Данн, на региональном Белгородском рынке – молочный завод холдинга «Авида».

The major competitors of the company on the national market are the companies Danone/Unimilk & Pepsi/WBD, the regional Belgorod market – the dairy plant of "Avida" holding.

6.5.3. Влияние рисков по процедурам по технике безопасности и охране труда, окружающей среды, утилизации отходов и загрязнения

6.5.3 Environmental, health & safety procedures, waste disposal & pollution risks impact

Неподготовленность и недостаточные знания положений и инструкций по технике безопасности и охране труда могут привести к случаям травм сотрудников. Компания проводит регулярную работу по идентификации опасных и вредных производственных факторов, и объектов, разрабатывает и обновляет технические мероприятия и средства защиты, направленные не только на предотвращение травм работников и иных инцидентов, но и на установление порядок действия в условиях проявления опасности.

На сегодняшний день деятельность и производственные процессы на предприятии полностью не соответствуют существующим требованиям по защите окружающей среды, что ведет к возможным затратам, связанным со штрафами и взысканиям. К сожалению, в Компании отсутствуют соответствующие условия по утилизации отходов, что может оказать серьезное влияние на рост затрат по статье управления отходами. В настоящее время Компания не может полностью соответствовать стандартам.

В 2014 году были введены в действие новые законодательные акты в части водоснабжения и водоотведения, которые полностью пересматривают подходы к вопросам водоснабжения и водоотведения, строительству очистных сооружений абонентами. При этом разделы, определяющие новый порядок и размеры платы за негативное воздействие на централизованные системы водоотведения при сборе сточных вступают в силу с 01.01.15г. По предварительной оценке, размер платы за негативное воздействие при сбросе сточных вод в год может существенно превысить затраты на возведение собственных очистных сооружений. Таким образом, вопрос строительства очистных сооружений остается одним из приоритетных в 2015. Компания оценивает риск как недопустимо высокий с возможной вероятностью того, что он может произойти.

На Белгородской производственной площадке начаты подготовительные строительные работы, расчистка грунта, геодезические изыскания, проведена пред проектная работа. Завершение проектных работ ожидается в начале 2016 года. Также компания провела необходимые тендеры и в настоящее время

Unpreparedness and poor knowledge on health and safety matters and regulations may lead to some cases of injuries for workers. The company performs regular work on the identification of hazard and harmful occupational factors and facilities, develops and renews technical arrangements and protection aimed not only at preventing injuries and other incidents with employees, but also to establishing a course of action under the conditions of manifestation of danger.

The company currently is not fully compliant (in its activities and production processes) to environmental requirements, which could lead to possible costs associated with fines and penalties The Company is assessing the risk as moderate with possible likelihood, while being in the process of implementing extra measures to be compliant with environmental requirements. Unfortunately, there is a lack of adequate waste utilization in the Company, which leads to serious impact of waste management costs increase. Currently the Company is not able to fully comply.

In 2014 were enacted new legislation in terms of water supply and sanitation, which are completely reviewing approaches to water supply and sanitation, construction of treatment plants by the subscribers. At that, sections defining a new procedure and the fee for a negative impact on the centralized sewerage system in the collection of waste will take into effect from January 01, 2015. According to preliminary estimates, the fee for a negative impact when the discharge of wastewater per year may significantly exceed the cost of the construction of their own treatment facilities. According to preliminary estimates, the fee for a negative impact by the discharge of wastewater per year may significantly exceed the cost of the construction of their own treatment facilities. Thus, the construction of sewage treatment plants remains a priority in 2015. The Company assesses the risk as intolerably high with probability that it might happen.

Preparatory construction work, ground preparation, geodesic researching, conducted pre-project work started at Belgorod production site. The accomplishment of project works is expected in the early 2016. The company also conducted necessary tenders and currently is at the negotiation stage of the contract with the selected genнаходится на этапе согласования договора с выбранным генеральным подрядчиком. Завершение строительства ожидается к концу 2016 года. Общая сумма инвестиций составит около 2,3 млн. EUR.

eral contractor. The implementation is expected bo the end of 2016. The total investment is about 2.3 mio EUR.

Работы по возведению очистных сооружений на Березовской производственной площадке начнутся с 2016 года. Общая сумма инвестиций на сегодня оценивается в размере 1,4 млн. EUR.

Activities for the treatment facilities construction at Berezovsky production site will start in 2016. The total investment is about 1.4 mio EUR.

VII. ИНФОРМАЦИЯ О КРУПНЫХ СДЕЛКАХ

Крупные сделки на предприятии в 2015 году не совершались.

VII. INFOMATION ON MAJOR TRANSACTIONS

In 2015 major transaction were not conducted.

VIII.СДЕЛКИ С ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬЮ

Сделки с заинтересованностью в 2015 году не заключались.

VIII. RELATED-PARTY TRANSACTIONS

There were no related-party contracts concluded in 2015.

IX. СОСТАВ СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

Состав Совета директоров, действовавший с 01 января 2015 до 31 декабря 2015 года:

- Ваноли Антонио – член Совета директоров, Председатель Совета директоров с 01 января 2015 года по 14 июня 2015 года;
- Дженитрини Фабио – член Совета директоров;
- Маньелли Алессандро – член Совета директоров, Председатель Совета директоров с 15 июня 2015 года по 31 декабря 2015 года;
- Тангетти Паоло – член Совета директоров;
- Трашинелли Лоренцо – член Совета директоров.

IX. THE BOARD OF DIRECTORS

The Board of Directors that acted from January 01, 2014, till December 31, 2015, included:

- Antonio Vanoli - member of the Board, President of the Board of Directors from 1 January, 2015 till 14 June, 2015;
- Fabio Genitrini– member of the Board;
- Alessandro Magnelli – member of the Board, President of the Board of Directors from 15 June, 2015 till 31 December, 2015;
- Paolo Tanghetti – member of the Board;
- Lorenzo Trascinelli – member of the Board.

Ни один из членов Совета директоров акциями Общества не владеет.

No member of the Board holds the Company's shares.

Краткие биографические данные о членах Совета директоров:

Brief biographical information on the members of the Board of Directors is given below:

Ваноли Антонио
Год рождения: ***1945***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

Antonio Vanoli
Born: ***1945***
Education: ***higher***
Share in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies - ***none***

Дженитрини Фабио
Год рождения: ***1955***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

Маньелли Алессандро
Год рождения: ***1971***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

Трашинелли Лоренцо
Год рождения: ***1971***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

Тангетти Паоло
Год рождения: ***1972***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

Fabio Genitrini
Born: ***1955***
Education: ***higher***
Share in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies - ***none***

Alessandro Magnelli
Born: ***1971***
Education: ***higher***
Share in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies ***none***

Lorenzo Trascinelli
Born: ***1971***
Education: ***higher***
Share in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies ***none***

Paolo Tanghetti
Born: ***1972***
Education: ***higher***
Share in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies ***none***

X. ДАННЫЕ О ЛИЦЕ, ЗАНИМАЮЩЕМ ДОЛЖНОСТЬ ЕДИНОЛИЧНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА

В соответствии с Уставом Открытого акционерного общества "Белгородский молочный комбинат", единоличным исполнительным органом Общества, осуществляющим текущее руководство деятельностью Общества в пределах компетенции, определенной Уставом Общества, Положением о генеральном директоре Общества, трудовым договором (контрактом) с генеральным директором, а также действующим законодательством Российской Федерации, является Генеральный директор Общества.
Генеральный директор не является владельцем акций Общества.

Краткие биографические данные о лице, занимавшем должность единоличного исполнительного органа:

X. INFORMATION ON THE PERSON HOLDING THE POST OF THE SOLE EXECUTIVE BODY

According to the Charter of the "Belgorod Dairy Plant", OJSC, General director is the sole executive body exercising current management of the Company within the competence determined by the Company's Charter, the Regulations on the Company's General Director, the labor contract (agreement) with the General Director and current legislation of the Russian Federation.

The Director General does not hold any of the Company's shares.

Brief biographical information on the person holding the position of the sole executive body is given below:

Генеральный директор, действовавший с 01.01.2015 г. до 21.06.2015 г.:
Уханов Дмитрий Владимирович
Год рождения: ***1980***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

The Director General who acted from 01.01.2015 until 21.06.2015:
Ukhanov Dmitry Vladimirovich
Born: ***1980***
Education: ***higher***
Shares in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies none

Генеральный директор, действовавший с 22.06.2015 г. до 31.12.2015 г.:
Лоренцо Трашинелли
Год рождения: ***1971***
Образование: высшее
Доля в уставном капитале Общества: ***доли не имеет***
Доли в дочерних/зависимых обществах: ***долей не имеет***

The Director General who acted from 22.06.2015 until 31.12.2015:
Lorenzo Trascinelli
Год рождения: ***1971***
Education: ***higher***
Shares in the Company's authorized capital – ***none***
Share in the issuer's subsidiary / dependent companies ***none***

XI. СВЕДЕНИЯ О РАЗМЕРЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ, ЛЬГОТ И / ИЛИ КОМПЕНСАЦИИ РАСХОДОВ ПО КАЖДОМУ ОРГАНУ УПРАВЛЕНИЯ ОБЩЕСТВА

XI. INFORMATION ON REMUNERATIONS, BENEFITS AND/OR REIMBURSEMENTS REGARDING EACH OF THE COMPANY'S MANAGING BODIES

Вознаграждения, льготы и/или компенсации членам Совета директоров в 2015 году не выплачивались.
В 2015 году генеральному директору премия по результатам работы за 2014 год не выплачивалась.

No remunerations, benefits and/or reimbursements weren't paid to the members of the Board in 2015.
Bonus based on the work results for the year 2014 was not paid to the General Director.

XII. СВЕДЕНИЯ О СОБЛЮДЕНИИ ОБЩЕСТВОМ КОДЕКСА КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ

XII. OBSERVATION OF THE CORPORATE CONDUCT CODE

Акционеры общества обеспечены надежными и эффективными способами учета прав собственности на акции.
Акционеры имеют право участвовать в управлении обществом путем принятия решений по наиболее важным вопросам деятельности общества на общем собрании акционеров.
Акционеры имеют право на регулярное и своевременное получение полной и достоверной информации об обществе.
Акционеры не злоупотребляют предоставленными им правами.
Практика в Обществе корпоративного поведения обеспечивает равное отношение к акционерам, владеющим равным числом акций одного типа (категории). Все акционеры имеют возможность получать эффективную защиту в случае нарушения их прав. Генеральный директор Общества действует в соответствии с финансово-хозяйственным планом общества.
Акционеры имеют равные возможности для доступа к одинаковой информации.

The shareholders of the Company are provided with secure and efficient methods of registering their share ownership.
The shareholders are entitled to participate in the Company's management by adopting resolutions on vital aspects of the Company's activity at shareholders' general meetings.
The shareholders are entitled to receive full and reliable information about the Company regularly and in due time.
The shareholders shall not abuse their rights.
The corporate conduct practice ensures that persons holding an equal number of shares of the same class (category) have equal rights. All the shareholders are entitled to an effective protection in case their rights are violated.
The Company's Director General acts in accordance with the Company's financial and economic plan. The shareholders have equal access opportunities to the same information.

Информационная политика Общества обеспечивает возможность свободного и необременительного доступа к информации об Обществе.

Акционеры имеют возможность получать полную и достоверную информацию, в том числе о финансовом положении общества, результатах его деятельности, об управлении обществом, о крупных акционерах общества, а также о существенных фактах, затрагивающих его финансово-хозяйственную деятельность.

В Обществе осуществляется контроль за использованием конфиденциальной и служебной информации.

Практика корпоративного поведения Общества учитывает предусмотренные законодательством права заинтересованных лиц, в том числе работников общества, и поощряет активное сотрудничество общества и заинтересованных лиц в целях увеличения активов общества, стоимости акций и иных ценных бумаг общества, создания новых рабочих мест.

Для обеспечения эффективной деятельности Общества генеральный директор учитывает интересы третьих лиц, в том числе кредиторов общества, государства и муниципальных образований, на территории которых находится Общество.

Практика корпоративного поведения Общества обеспечивает эффективный контроль за финансово-хозяйственной деятельностью Общества с целью защиты прав и законных интересов акционеров.

The Company's informational policy provides free and easy access to the information on the Company.

Besides, the shareholders have an opportunity to receive full and reliable information about the Company's performance, its financial position, the Company's management practices, its major shareholders, as well as important facts affecting its financial and economic activities.

The Company controls the usage of confidential and private information.

The Company's corporate conduct policy takes into account the legal rights of the persons concerned, including the company's employees, and encourages active cooperation of the Company and the persons concerned with a view to increasing the Company's assets, the value of the company's shares and other securities, to create more jobs.

To secure the Company's efficient performance the Director General takes into account the interests of third parties including the Company creditors, state and municipal bodies, in the territory of which the Company is located.

The Company's corporate conduct policy ensures an efficient control of the Company's financial and economic activities aimed at protecting its shareholders' rights and legitimate interests.

XIII. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Иными сведениями Общество не располагает.

XIII. OTHER INFORMATION

The Company has no other pertinent information.

Генеральный директор ОАО «БМК» /
General Director of «BMK» OJSC

(подпись / signature)

Трашинелли Л. /
L. Trascinelli